

# Frans B2

Een volledige cursus voor alledaagse en professionele communicatie.



[www.colanguage.com/nl](http://www.colanguage.com/nl)

Copyright © 2026 coLanguage

Published by coLanguage - <https://www.colanguage.com/nl>

Redactie: coLanguage academisch & pedagogisch team

Academische beoordeling: Partneruniversiteiten en samenwerkende docenten

ISBN: 979-13-88475-20-7

Titel: Frans leren B2 gevorderd. Een stap-voor-stap cursus van B1 naar B2 (met audio)

Ondertitel: Frans leren op B2 niveau met dialogen, grammatica, audio, video en oefeningen. Zelfstudie of met een leraar. Voor DELF.

Dit boek is uitgegeven door Edutalent S.L.

Calle Llauradors 3, ESC. C, PT. 19

46024 València, Spanje

NIF. B40622912

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt in welke vorm of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever, met uitzondering van onderwijsgebruik door scholen en docenten op verzoek.

Audio-, video-, uitspraak oefeningen en interactieve oefeningen zijn beschikbaar in de coLanguage-app.

<https://app.colanguage.com/nl/frans>

Scholen en docenten kunnen contact met ons opnemen voor het afdrukken in grote oplagen en vertalingen in meerdere talen.

Contact: [support@colanguage.com](mailto:support@colanguage.com)

## Dankbetuigingen

Deze cursus is getest in echte klaslokalen met meer dan 300 studenten.

We zijn dankbaar voor de organisaties en instellingen die steun, expertise en uitwisselingsprogramma's hebben geboden.

Strategische partners:

- [ES] Marina de Empresas (geassocieerd met de University of Valencia en UPV): Logistieke en strategische ondersteuning
- [DE] Universiteit van Siegen: Didactiek en pedagogische toetsing

Academische uitwisselingen (didactiek):

- [FR] Université de Lorraine
- [FR] Université de Poitiers

Academische uitwisselingen (IT en app-ontwikkeling):

- [BE] Karel de Grote Hogeschool Antwerpen
- [DE] HTW University of Applied Sciences Berlin
- [FR] Université Côte d'Azur
- [NL] Fontys University of Applied Sciences
- [IT] Politecnico di Milano

Dit boek voldoet aan de taalkundige richtlijnen zoals vastgesteld door: Institut Français.

Deze samenwerkingsprogramma's werden mogelijk gemaakt dankzij financiële steun van de Europese Unie.

We willen alle docenten die hebben bijgedragen aan de totstandkoming van dit boek bedanken voor hun inzet en samenwerking.

## Wat ga je met deze cursus bereiken?

Je leert spreken, begrijpen, lezen en schrijven in alledaagse, professionele en sociale situaties.

Dit boek is geschikt voor zelfstudie (met de app) of voor gebruik met een docent.

- Gebruik praktische woordenschat voor dagelijks leven en werk
- Begrijp gesproken en geschreven taal
- Schrijf e-mails, berichten en korte professionele teksten
- Bereid je voor op officiële examens zoals Delf/Dalf

## Voor wie is dit boek?

Dit boek is bedoeld voor volwassen professionals die structuur en snel vooruitgang willen.

## Elke les volgt een duidelijke opbouw:

1. Woordenschat en nuttige zinnen
2. Dialoog en alledaagse situaties
3. Duidelijke grammatica-uitleg
4. Geleide oefeningen met stapsgewijze praktijk
5. Lezen, luisteren, spreken en schrijven

Een volledige woordenschat en een lijst met werkwoordsvervoegingen zijn achter in het boek opgenomen als naslagwerk.

## Zelfbeoordeling - B2-niveau

- **Luistervaardigheid:** Ik kan complexe spraak, lezingen, tv-nieuws en films in de standaarddialect begrijpen over vertrouwde onderwerpen.
- **Lezen:** Ik kan artikelen over actuele kwesties en literaire proza met specifieke standpunten lezen.
- **Mondelinge interactie:** Ik kan vloeiend met moedertaalsprekers communiceren en actief deelnemen aan vertrouwde discussies.
- **Sprekende productie:** Ik kan duidelijke beschrijvingen geven en gezichtspunten over verschillende onderwerpen uitleggen.
- **Schrijfvaardigheid:** Ik kan gedetailleerde teksten schrijven over verschillende onderwerpen en brieven waarin ik persoonlijke opvattingen uitdruk.

## Hoe gebruik je de coLanguage-app (audio + zelftests)?

Scan de QR-code in elke les om toegang te krijgen tot audio, video, toetsen, uitspraaktraining en interactieve oefeningen.

App:

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/b2>



## Hoe gebruik je deze cursus als docent?

Deze cursus biedt een volledig volgens het ERK uitgebalanceerd programma van ongeveer 60–80 lesuren. Ontworpen voor drukbezette docenten, zijn de lessen kant-en-klaar en vergen ze minimale voorbereidingstijd.

Elk hoofdstuk bevat:

- Gestructureerde woordenschatontwikkeling
- Praktijkgerichte communicatietraining gebaseerd op situaties voor alledaagse en professionele contexten
- Geleide grammaticatraining
- Geïntegreerde lees-, luister-, spreek- en schrijfopdrachten

## Visuele lesondersteuning voor online en klassikaal gebruik

Scan de QR-code in elke les om digitale materialen te openen die het live onderwijs ondersteunen.

- Audio, uitspraak en videomateriaal
- Extra grammaticaoefeningen en spreekactiviteiten
- Afbeeldingen en visuele ondersteuning voor contextuele spreekvaardigheidsoefening
- Kopieer werkbladen naar Google Docs of vergelijkbare tools voor realtime schrijfpraktijk

## Beheer groepen, huiswerk en lesvoorbereiding

Gebruik ons schoolmanagementportaal om je leerlingen te organiseren en te ondersteunen

- Monitor de voortgang, uitdagingen en correctieresultaten van studenten
- Stuur huiswerk- en lesvoorbereidingsmateriaal (met vertalingen) naar groepen

Meer informatie over digitale tools <https://www.colanguage.com/nl/geef-les-bij-ons>

## Beoordeling en evaluatie - B2-niveau

- **Bereik:** Heeft voldoende taalvaardigheid voor duidelijke beschrijvingen en standpunten met enkele complexe zinnen
- **Nauwkeurigheid:** Toont goede grammaticale beheersing met weinig fouten die tot misverstanden leiden
- **Vloeiendheid:** Spreekt in een gelijkmatig tempo met weinig lange pauzes
- **Interactieve vaardigheden:** Kan gesprekken voeren en helpen bij discussies over bekende onderwerpen
- **Coherentie:** Verbindt spreken coherent ondanks enige haperingen

## Leerplan doelstellingen

| #                                                                        | Situatie | Grammaticale focus                                                                       | Belangrijke<br>werkwoorden              |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>B2.1 Contrôle technique du véhicule</b><br>Streefdatum: __/__/__      |          | Intensiteit: archi-, hyper-, -issime                                                     | <i>vérifier, alerter</i>                |
| <b>B2.2 Code de la route</b><br>Streefdatum: __/__/__                    |          | De surcomposé verleden                                                                   | <i>contester, doubler</i>               |
| <b>B2.3 Organisation des transports</b><br>Streefdatum: __/__/__         |          | Passé simple                                                                             | <i>embarquer, reprogrammer</i>          |
| <b>B2.4 Obtenir un prêt</b><br>Streefdatum: __/__/__                     |          | Passé simple: onregelmatige<br>werkwoorden                                               | <i>emprunter, rembourser</i>            |
| <b>B2.5 Rénovation de votre maison</b><br>Streefdatum: __/__/__          |          | Neutraal voornaamwoord le                                                                | <i>rénover, optimiser</i>               |
| <b>B2.6 Entretien de la maison</b><br>Streefdatum: __/__/__              |          | Overeenkomst van het voltooid<br>deelwoord                                               | <i>installer, remplacer</i>             |
| <b>B2.7 Jardinage</b><br>Streefdatum: __/__/__                           |          | De passé antérieur (eut fini, fut parti)                                                 | <i>composter, tailler</i>               |
| <b>B2.8 Obtenir une promotion</b><br>Streefdatum: __/__/__               |          | Adjectief verbaal: fatigant, excellent                                                   | <i>assumer, décrocher</i>               |
| <b>B2.9 Chômage</b><br>Streefdatum: __/__/__                             |          | Bijwoord tout: tout, toute, toutes                                                       | <i>démissionner, résilier</i>           |
| <b>B2.10 Droits et obligations du travail</b><br>Streefdatum: __/__/__   |          | De onvoltooide aanvoegende wijs: que je<br>fusse, qu'il fût                              | <i>virer, licencier, cotiser</i>        |
| <b>B2.11 Réaliser une campagne publicitaire</b><br>Streefdatum: __/__/__ |          | De plus-que-parfait du subjonctif : eût dit, <i>exercer, lancer</i><br>fût parti         |                                         |
| <b>B2.12 Dynamique d'équipe et émotions</b><br>Streefdatum: __/__/__     |          | Orders en conseils: il faut, merci de..., ne<br>pas..., ...                              | <i>gérer, s'entendre, se<br/>méfier</i> |
| <b>B2.13 Outils numériques</b><br>Streefdatum: __/__/__                  |          | Voorwaarde, hypothese: à condition que, <i>sauvegarder,</i><br>sinon, pour peur que, ... | <i>configurer, synchroniser</i>         |
| <b>B2.14 Dîner d'équipe</b><br>Streefdatum: __/__/__                     |          | Voorwaarde en veronderstelling (en<br>partant, sans, avec)                               | <i>régler, servir</i>                   |
| <b>B2.15 Le système juridique</b><br>Streefdatum: __/__/__               |          | Twijfel (peut-être, sans doute, si tant est<br>que)                                      | <i>libérer, accuser</i>                 |
| <b>B2.16 Jour d'élection</b><br>Streefdatum: __/__/__                    |          | Zekerheid, subjonctif of indicatif? (qu'il<br>vienne ?/qu'il viendra)                    | <i>voter, influencer</i>                |
| <b>B2.17 Chez l'avocat</b><br>Streefdatum: __/__/__                      |          | De tijd uitdrukken, anterioriteit: tot, in<br>afwachting van, d'ici                      | <i>engager, plaider</i>                 |

|                                                                              |                                                                                 |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>B2.18 Secteurs économiques</b><br>Streefdatum: __/__/__                   | De tijd uitdrukken: gelijktijdigheid en posterioriteit quand, tant que, dès que | <i>réduire, externaliser</i>          |
| <b>B2.19 Importation et exportation</b><br>Streefdatum: __/__/__             | De toekomst in het verleden: téléphonera<br>-> téléphonerait                    | <i>acheminer, importer, exporter</i>  |
| <b>B2.20 Le marché boursier</b><br>Streefdatum: __/__/__                     | De betrekkelijke voornaamwoorden: qui, que, où en subjonctif                    | <i>investir, allouer</i>              |
| <b>B2.21 Délit</b><br>Streefdatum: __/__/__                                  | De betrekkelijke voornaamwoorden: qui, que, où, dont                            | <i>dénoncer, défendre</i>             |
| <b>B2.22 Normes sociales</b><br>Streefdatum: __/__/__                        | De beperking: ne...que, sauf, seul                                              | <i>respecter, sauver, interrompre</i> |
| <b>B2.23 Évolutions démographiques et migration</b><br>Streefdatum: __/__/__ | De ontkenning: ne pas, ne que                                                   | <i>émigrer, restreindre, recruter</i> |
| <b>B2.24 À la boulangerie</b><br>Streefdatum: __/__/__                       | Indicatif of subjonctif                                                         | <i>commander, préparer, déguster</i>  |
| <b>B2.25 À la bijouterie</b><br>Streefdatum: __/__/__                        | De nominalisatie partir -> le départ                                            | <i>assurer, estimer</i>               |
| <b>B2.26 Famille agrandie</b><br>Streefdatum: __/__/__                       | De passieve vorm: se vendre, se faire                                           | <i>déshériter, se remettre</i>        |
| <b>B2.27 Réunion de famille et d'amis</b><br>Streefdatum: __/__/__           | Het passief: il est décidé                                                      | <i>soutenir, rassurer, se confier</i> |
| <b>B2.28 Organisation de grandes célébrations</b><br>Streefdatum: __/__/__   | Nuanceren van een oordeel (très, un peu)                                        | <i>confirmer, prévoir</i>             |
| <b>B2.29 À la boutique du tailleur</b><br>Streefdatum: __/__/__              | Plaats van het bijvoeglijk naamwoord (grand, noir)                              | <i>élargir, raccourcir, réparer</i>   |
| <b>B2.30 Au spa</b><br>Streefdatum: __/__/__                                 | Werkwoorden van mening en hoop: je crois que                                    | <i>soulager, consulter, apaiser</i>   |
| <b>B2.31 S'abonner à un cours</b><br>Streefdatum: __/__/__                   | Intensiveren met tel en telle                                                   | <i>s'inscrire, postuler</i>           |
| <b>B2.32 Au cours de cuisine</b><br>Streefdatum: __/__/__                    | De oorzaak: vu que, faute de, en effet                                          | <i>saisir, bouillir, remuer</i>       |
| <b>B2.33 À l'événement sportif</b><br>Streefdatum: __/__/__                  | Het doel: en vue de, dans le but de                                             | <i>marquer, éliminer, encourager</i>  |
| <b>B2.34 Exprimer des émotions</b><br>Streefdatum: __/__/__                  | De consequentie (du coup, d'où, voilà pourquoi)                                 | <i>détester, désirer</i>              |
| <b>B2.35 Au club de lecture</b><br>Streefdatum: __/__/__                     | De tegenstelling (bien que, toutefois)                                          | <i>décrire, évoquer, argumenter</i>   |
| <b>B2.36 Art et architecture contemporains</b><br>Streefdatum: __/__/__      | Een geleidelijke ontwikkeling beschrijven (plus, moins)                         | <i>peindre, exprimer</i>              |

|                                                                             |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B2.37 À l'opéra</b><br>Streefdatum: __/__/__                             | Werkwoorden gevolgd door que: préciser <i>applaudir, juger, se que, penser que, constater que, ... lever</i> |
| <b>B2.38 Au club de surf</b><br>Streefdatum: __/__/__                       | Zien, horen, laten + infinitief <i>anticiper, surfer</i>                                                     |
| <b>B2.39 Action !</b><br>Streefdatum: __/__/__                              | De indirecte vraagzin (où, si, comment) <i>incarner, envisager</i>                                           |
| <b>B2.40 Problèmes environnementaux</b><br>Streefdatum: __/__/__            | De vergelijking: ressembler à, différent de <i>protéger, polluer, interdire</i>                              |
| <b>B2.41 Recherche en sciences et technologies</b><br>Streefdatum: __/__/__ | De uitroep: quel, comme, si <i>contrôler, supprimer, interpréter</i>                                         |
| <b>B2.42 Débattre</b><br>Streefdatum: __/__/__                              | De niet-alledaagse ne explétif: angst, twijfel, vergelijking <i>manifester, exiger</i>                       |
| <b>B2.43 Médecins spécialisés</b><br>Streefdatum: __/__/__                  | De onpersoonlijke vorm: il faut, il y a <i>faire, établir</i>                                                |
| <b>B2.44 Traitements</b><br>Streefdatum: __/__/__                           | Structurer son message : mais, donc <i>prescrire, suivre</i>                                                 |
| <b>B2.45 Adopter une alimentation saine</b><br>Streefdatum: __/__/__        | De tijdsaanduidingen: hier wordt la veille <i>limiter, privilégier</i>                                       |



## B2.1 Contrôle technique du véhicule

- ☐ Effectuer l'entretien courant et les inspections du véhicule
- ☐ Obtenez de l'aide et agissez après un accident de la circulation

|                                      |                                |                                |                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| <b>La révision</b>                   | <i>(De onderhoudsbeurt)</i>    | <b>Le constat amiable</b>      | <i>(Het schadeformulier)</i>           |
| <b>Le contrôle technique</b>         | <i>(De technische keuring)</i> | <b>La vidange</b>              | <i>(De olieerversing)</i>              |
| <b>Les plaquettes de frein</b>       | <i>(De remblokken)</i>         | <b>Le service de dépannage</b> | <i>(De pechdienst)</i>                 |
| <b>Le niveau d'huile</b>             | <i>(Het oliepeil)</i>          | <b>Alerter</b>                 | <i>(Waarschuwen)</i>                   |
| <b>Le liquide de refroidissement</b> | <i>(De koelvloeistof)</i>      | <b>Vérifier la pression</b>    | <i>(De bandenspanning controleren)</i> |
| <b>La batterie</b>                   | <i>(De accu)</i>               | <b>Changer la roue</b>         | <i>(Het wiel verwisselen)</i>          |
| <b>Le moteur</b>                     | <i>(De motor)</i>              | <b>Faire le plein</b>          | <i>(Tanken)</i>                        |
| <b>Le pneu crevé</b>                 | <i>(De lekke band)</i>         | <b>Tomber en panne</b>         | <i>(Pech krijgen)</i>                  |
| <b>La roue de secours</b>            | <i>(Het reservewiel)</i>       |                                |                                        |

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

Pour garder une automobile en bon état, quelques gestes d'**entretien** sont indispensables. Avant un long trajet, on vérifie le **liquide de refroidissement**, l'**huile moteur** et le lave-glace, de préférence quand le moteur est froid. Des balais d'essuie-glace usés diminuent la **visibilité** sous la pluie et doivent être remplacés. Une vérification mensuelle de la **pression des pneus** aide à limiter l'usure et à réduire la consommation de carburant.

*Om een auto in goede staat te houden, zijn enkele **onderhoudshandelingen** onmisbaar. Vóór een lange rit controleer je de **koelvloeistof**, de **motorolie** en de ruitenwisservloeistof, bij voorkeur wanneer de motor koud is. Versleten ruitenwissers verminderen de **zichtbaarheid** in de regen en moeten worden vervangen. Een maandelijkse controle van de **bandenspanning** helpt slijtage te beperken en het brandstofverbruik te verminderen.*

1. À quel moment est-il recommandé de contrôler les liquides du véhicule ?
  - a. Uniquement lors de la révision annuelle au garage.
  - b. Seulement quand le voyant d'huile s'allume.
  - c. Juste après avoir roulé sur autoroute, moteur chaud.
  - d. Quand le moteur est froid, surtout avant un long trajet.
2. Quelle conséquence est associée à des balais d'essuie-glace usés ou abîmés ?
  - a. Ils font baisser le niveau de liquide de refroidissement.
  - b. Ils améliorent l'aérodynamisme et réduisent le bruit.
  - c. Ils augmentent la pression des pneus pendant la conduite.
  - d. Ils évacuent moins bien la pluie et réduisent la visibilité.

**1-d 2-d**



## 2. Grammatica: Intensiteit: archi-, hyper-, -issime

Versterk een idee met archi-, hyper-, super-, ultra- of -issime: archiplein, hyperutile, richissime.

1. De voorvoegsels archi-, hyper-, super-, ultra- worden aan een bijvoeglijk naamwoord gekoppeld.
2. Je voegt -issime toe aan een bijvoeglijk naamwoord om een zeer sterke intensiteit uit te drukken.

| Formation (Vorming) | Exemple (Voorbeeld)                                                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Archi- (Archi-)     | Le bus est <b>archiplein</b> . (De bus zit propvol.)<br>Elle est <b>archi ennuyeuse</b> . (Ze is ontzettend saai.) |
| Hyper- (Hyper-)     | Il est <b>hyper actif</b> . (Hij is superactief.)<br>La vue est <b>hyperbelle</b> . (Het uitzicht is prachtig.)    |
| Ultra- (Ultra-)     | La batterie est <b>ultraperformante</b> . (De batterij is ultraperformant.)                                        |
| Super-              | La voiture est <b>superrapide</b> . (De auto is supersnel.)                                                        |
| -issime (-issime)   | Mon oncle est <b>richissime</b> . (Mijn oom is schatrijk.)                                                         |

Geen superlatief met unique, excellent, magnifique.

Wanneer je "ne... que" gebruikt (wat betekent: slechts/alleen) in een betrekkelijke bijzin, staat het werkwoord van de bijzin in de subjonctif. Exemple : Il n'y a que toi qui aies des problèmes avec notre décision.

Je gebruikt de subjonctif met de vorm le seul/l'unique + indicatif/subjonctif. Exemple : Le seul garage qui fasse la vidange.

1. Pour votre contrôle technique, vérifiez que le niveau d'huile est \_\_\_\_\_ avant de reprendre la route. (Voor uw technische keuring controleert u of het oliepeil uiterst laag is voordat u weer de weg op gaat.)  
 a. archi bas      b. archi basse      c. archi-bas      d. archibas
2. Depuis l'accident, je suis \_\_\_\_\_ dès que j'entends un bruit au niveau du moteur. (Sinds het ongeluk ben ik hypergestrest zodra ik een geluid bij de motor hoor.)  
 a. hyperstresser      b. hyperstressée      c. hyperstressé      d. hyper stressé

1. archibas 2. hyperstressé

## 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (archi-) Après trois heures de réunion, je suis très fatigué.

\_\_\_\_\_  
 (Na drie uur vergadering ben ik archimoe.)

2. (hyper-) Ce logiciel est très utile pour préparer la présentation de demain.
- \_\_\_\_\_

*(Deze software is hypernuttig om de presentatie van morgen voor te bereiden.)*

3. (ultra-) Le smartphone de mon collègue est très performant, mais il chauffe vite.

---

*(De smartphone van mijn collega is ultrakrachtig, maar hij wordt snel warm.)*

**1.** Après trois heures de réunion, je suis archifatigué. **2.** Ce logiciel est hyperutile pour préparer la présentation de demain. **3.** Le smartphone de mon collègue est ultraperformant, mais il chauffe vite.

### **3. Corrigeer de fout**

1. Le garagiste dit que ce modèle est uniqueissime.

---

De garagist zegt dat dit model uniek is.

2. Après le choc, la carrosserie est super abîmée.

---

Na de botsing is de carrosserie zwaar beschadigd.

**1.** Le garagiste dit que ce modèle est unique. **2.** Après le choc, la carrosserie est superabîmée.

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                          |                                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. le contrôle technique | 1. S'arrêter brusquement: la voiture devient inutilisable, souvent au pire moment.            |
| b. la batterie           | 2. Examen obligatoire, hyperstrict, qui vérifie sécurité et pollution du véhicule.            |
| c. tomber en panne       | 3. Pièce ultra-performante fournissant l'électricité pour démarrer et alimenter l'équipement. |

a-2 b-3 c-1

#### 2. Mededeling van de gemeentelijke garage: technische keuring en rijden na een ongeval (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** alertez, contrôle technique, vérifier, service de dépannage, niveau d'huile, constat amiable

À l'approche des départs d'été, le garage municipal rappelle que le (1) \_\_\_\_\_ doit être à jour. Avant un long trajet, il est conseillé de (2) \_\_\_\_\_ le (3) \_\_\_\_\_, le liquide de refroidissement et la pression des pneus. Des plaquettes de frein usées ou une batterie fatiguée augmentent le risque de panne, surtout sur autoroute. En cas de doute, prenez rendez-vous pour une révision ou une vidange.

Après un accrochage, même sans blessés, sécurisez le véhicule et (4) \_\_\_\_\_ si la circulation est dangereuse. Remplissez ensuite le (5) \_\_\_\_\_ sur place, avec des photos si possible. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours seulement pour rejoindre un garage. Si le véhicule est immobilisé, contactez le (6) \_\_\_\_\_ et décrivez précisément la situation (moteur, batterie, voyants).

*Met het oog op de zomervakantie herinnert de gemeentelijke garage eraan dat de technische keuring up-to-date moet zijn. Voor een lange rit is het aangeraden het oliepeil, de koelvloeistof en de bandenspanning te controleren. Versleten remblokken of een verzwakte accu verhogen het risico op pech, vooral op de snelweg. Bij twijfel maak je een afspraak voor een onderhoudsbeurt of een oliewissel.*

*Na een aanrijding, zelfs zonder gewonden, stel het voertuig veilig en waarschuw als het verkeer gevaarlijk is. Vul daarna ter plaatse het aanrijdingsformulier in, met foto's indien mogelijk. Als een band lek is, gebruik het reservewiel alleen om een garage te bereiken. Als het voertuig niet meer kan rijden, neem contact op met de pechdienst en beschrijf de situatie precies (motor, accu, waarschuwingslampjes).*

*(1) contrôle technique, (2) vérifier, (3) niveau d'huile, (4) alertez, (5) constat amiable, (6) service de dépannage*

1. Quelles sont les actions prioritaires à effectuer avant un long trajet et juste après un accrochage sans blessés ?

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

#### Waar Onwaar

- |                                                                                    |                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. La révision comprenait la vérification de l'huile et une vidange.               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La personne a pu changer la roue seule grâce à une roue de secours en bon état. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Un constat amiable a été rempli suite au passage rapproché d'un autre véhicule. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



### 4. Kies de juiste oplossing

- |                                                                                                           |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Avant le contrôle technique, je _____ la pression des pneus et le niveau d'huile.                      | (Vóór de technische keuring controleer ik de bandenspanning en het oliepeil.)                                               |
| a. vérifions      b. vérifies      c. ai vérifié      d. vérifie                                          |                                                                                                                             |
| 2. Si le voyant moteur s'allume, nous _____ immédiatement le service de dépannage.                        | (Als het motorstoringslampje gaat branden, waarschuwen wij onmiddellijk de pechdienst.)                                     |
| a. alertons      b. alertent      c. avertissons      d. alertez                                          |                                                                                                                             |
| 3. Le garage est le seul qui fasse la vidange aujourd'hui, alors je _____ qu'ils ont bien noté ma plaque. | (De garage is de enige die vandaag de olieverversing doet, dus controleer ik of ze mijn nummerplaat goed hebben genoteerd.) |
| a. vérifier      b. vérifie      c. vérifiait      d. vérifies                                            |                                                                                                                             |

1. vérifie 2. alertons 3. vérifie

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Appeler le dépannage sur l'autoroute

- |                            |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nora</b>                | Bonjour, je suis sur l'A6, près de Lisses, et ma voiture vient de tomber en panne — le moteur a perdu de la puissance et un voyant s'est allumé.                                         |
| <b>(conductrice):</b>      | (Hallo, ik ben op de A6, bij Lisses, en mijn auto is net stilgevallen — de motor verloor vermogen en er is een waarschuwinglampje gaan branden.)                                         |
| <b>Opérateur dépannage</b> | D'accord madame, êtes-vous en sécurité sur la bande d'arrêt d'urgence ?                                                                                                                  |
| <b>(assistance):</b>       | Pouvez-vous couper le contact et mettre le gilet jaune ?                                                                                                                                 |
|                            | (Goed mevrouw, bent u veilig op de vluchtstrook? Kunt u het contact uitzetten en het gele hesje aantrekken?)                                                                             |
| <b>Nora</b>                | Oui, les warnings et le triangle sont en place. J'ai ouvert le capot : le niveau d'huile est très bas et le liquide de refroidissement semble réduit, donc je préfère ne pas redémarrer. |
| <b>(conductrice):</b>      | (Ja, de alarmlichten en de gevarendriehoek staan al. Ik heb de motorkap geopend: het oliepeil is erg laag en de koelvloeistof lijkt verminderd, dus ik start liever niet opnieuw.)       |



|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opérateur<br/>dépannage<br/>(assistance):</b> | <i>Vous avez bien fait — redémarrer pourrait abîmer le moteur. J'envoie un dépanneur sur place ; il vérifiera la batterie, le niveau d'huile et fera un diagnostic. Si nécessaire, on remorquera la voiture jusqu'au garage le plus proche.</i><br><i>(U heeft goed gehandeld — opnieuw starten zou de motor kunnen beschadigen. Ik stuur een monteur naar u toe; hij controleert de accu, het oliepeil en voert een diagnose uit. Indien nodig slepen we de auto naar de dichtstbijzijnde garage.)</i> |
| <b>Nora<br/>(conductrice):</b>                   | <i>Parfait, merci. Ma plaque est FK-123-AB et mon numéro est le 06 12 34 56 78.</i><br><i>Je reste à côté de la glissière en attendant.</i><br><i>(Perfect, bedankt. Mijn kenteken is FK-123-AB en mijn nummer is 06 12 34 56 78. Ik blijf naast de vangrail wachten.)</i>                                                                                                                                                                                                                              |

1. Quels symptômes Nora décrit-elle et quelles vérifications a-t-elle déjà faites sur la voiture ?
- 

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*En général, je fais vérifier... surtout pour... / Si je tombe en panne, j'appelle le service de dépannage et j'explique que... / Après l'accident, je remplis le constat amiable et je préviens mon assurance.*



1. Vous venez de faire la révision de votre voiture avant un long trajet en France - quelles vérifications priorisez-vous et pourquoi ?
  2. Après un petit accrochage sans blessés, quelles démarches effectuez-vous sur place et juste après pour gérer la situation (constat, assurance, dépannage si nécessaire) ?
-

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Bonjour,

Suite à votre appel, je vous propose un créneau pour une **révision** avant votre départ : jeudi à 8h30 ou vendredi à 14h. Nous pourrions vérifier le **niveau d'huile**, le **liquide de refroidissement**, la **batterie** et l'état des **plaquettes de frein**.

Vous avez aussi mentionné un petit accrochage hier. Si vous avez rempli un **constat amiable**, apportez-le. Sinon, dites-moi s'il y a un **pneu crevé** ou un voyant moteur allumé, pour qu'on prévoie le temps nécessaire.

Cordialement,

**Camille Durand**

Accueil atelier - Garage Durand



**Schrijf een passende reactie:** *Je vous confirme le rendez-vous pour... car... / Pour l'accrochage, pourriez-vous me dire s'il est préférable de... / La situation est assez urgente : ma voiture est hyper... / archi...*

### Belangrijke werkwoorden

#### Vérifier (controleren)

Present

vérifie

vérifies

vérifie

vérifions

vérifiez

vérifient

#### Alerter (waarschuwen)

Present

alerte

alertes

alerte

alertons

alertez

alertent

je

j'

tu

il

elle

on

nous

vous

ils

elles



## B2.2 Code de la route

- ☐ Payer les amendes pour infractions au code de la route
- ☐ Passe ton examen du permis de conduire
- ☐ Traiter les infractions au code de la route et les pertes de points de permis

|                                |                                          |                                 |                                 |
|--------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Le permis de conduire</b>   | <i>(Het rijbewijs)</i>                   | <b>La limitation de vitesse</b> | <i>(De snelheidsbeperking)</i>  |
| <b>Le retrait de permis</b>    | <i>(Het intrekken van het rijbewijs)</i> | <b>L'embouteillage (Un)</b>     | <i>(De file (Een))</i>          |
| <b>Le piéton (La piétonne)</b> | <i>(De voetganger (De voetgangster))</i> | <b>Être en infraction</b>       | <i>(In overtreding zijn)</i>    |
| <b>Le radar automatique</b>    | <i>(De automatische flitser)</i>         | <b>Payer l'amende (une)</b>     | <i>(De boete betalen (een))</i> |
| <b>La sécurité routière</b>    | <i>(De verkeersveiligheid)</i>           | <b>Doubler</b>                  | <i>(Inhalen)</i>                |
| <b>La circulation</b>          | <i>(Het verkeer)</i>                     | <b>Contester</b>                | <i>(Betwisten)</i>              |
| <b>La contravention</b>        | <i>(De overtreding)</i>                  | <b>Faire appel</b>              | <i>(Beroep aantekenen)</i>      |
| <b>Le stationnement gênant</b> | <i>(Het hinderlijk parkeren)</i>         | <b>Se garer</b>                 | <i>(Parkeren)</i>               |
| <b>Le taux d'alcoolémie</b>    | <i>(Het alcoholpromillage)</i>           |                                 |                                 |

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

En France, la **perte de points** sur le **permis de conduire** commence quand l'*amende a été payée*. Sans nouvelle **infraction**, un point peut être récupéré au bout de six mois, tandis que les fautes plus graves exigent deux à trois ans. *Une fois que vous avez eu commis* d'autres infractions pendant ce délai, la récupération peut être repoussée à dix ans. Un **stage de récupération** permet aussi de regagner quatre points immédiatement, et Télépoints aide à suivre son solde.

*In Frankrijk begint het **puntenverlies** op het **rijbewijs** wanneer de boete is betaald. Zonder nieuwe **overtreding** kan één punt na zes maanden worden teruggekregen, terwijl zwaardere fouten twee tot drie jaar vereisen. Zodra u in die periode andere overtredingen hebt begaan, kan het terugkrijgen worden uitgesteld tot tien jaar. Een **terugwin-cursus** maakt het ook mogelijk om meteen vier punten terug te krijgen, en Télépoints helpt om uw saldo te volgen.*

1. À quel moment la perte de points commence-t-elle ?
  - a. Quand le conducteur reçoit un courrier
  - b. À la date où l'amende est payée
  - c. Dès que l'infraction est constatée par la police
  - d. Après un stage de récupération de points
2. Quel cas entraîne la perte d'un point dans l'exemple donné ?
  - a. Le téléphone au volant
  - b. Le non-respect d'un feu rouge
  - c. Un excès de vitesse inférieur à vingt km/h
  - d. L'alcool au volant

1-b 2-c



## 2. Grammatica: De passé surcomposé

Drukt een handeling uit die net vóór een andere in het verleden is afgerond: dès que, après que, quand, une fois que. Quand j'ai eu fini de dépasser la voiture, elle a pu enfin se rabattre.

1. Je gebruikt twee hulpwerkwoorden: avoir/être, altijd in de passé composé + voltooid deelwoord.

| <b>Avec être: être payé</b> (Met être: betaald zijn)          | <b>Avec avoir: finir</b> (Met avoir: eindigen)         | <b>Avec avoir: boire</b>                                 |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>J'ai eu été payé</b> (Ik ben betaald geweest)              | <b>J'ai eu fini</b> (Ik ben klaar geweest)             | <b>J'ai eu bu</b> (Ik heb gedronken gehad)               |
| <b>Tu as eu été payé</b> (Jij bent betaald geweest)           | <b>Tu as eu fini</b> (Jij bent klaar geweest)          | <b>Tu as eu bu</b> (Jij hebt gedronken gehad)            |
| <b>Il a eu été payé</b> (Hij is betaald geweest)              | <b>Elle a eu fini</b> (Zij is klaar geweest)           | <b>Elle a eu bu</b> (Zij heeft gedronken gehad)          |
| <b>Nous avons eu été payés</b> (Wij zijn betaald geweest)     | <b>Nous avons eu fini</b> (Wij zijn klaar geweest)     | <b>Nous avons eu bu</b> (Wij hebben gedronken gehad)     |
| <b>Vous avez eu été payés</b> (U/jullie zijn betaald geweest) | <b>Vous avez eu fini</b> (U/jullie zijn klaar geweest) | <b>Vous avez eu bu</b> (U/jullie hebben gedronken gehad) |
| <b>Ils ont eu été payés</b> (Zij zijn betaald geweest)        | <b>Ils ont eu fini</b> (Zij zijn klaar geweest)        | <b>Ils ont eu bu</b> (Zij hebben gedronken gehad)        |

Deze tijd met avoir is zeldzaam, vooral in schrijftaal of in formele stijl.  
Vermijd hem bij wederkerige werkwoorden: se garer.

- Dès que vous \_\_\_\_\_ l'amende en ligne, la contravention a été classée.  
(Zodra u de boete online had betaald, werd het proces-verbaal afgesloten.)  
a. aviez payé      b. avez payée      c. avez eu payé      d. avez payé
- Quand j'\_\_\_\_\_ de doubler le camion, j'ai remis mon clignotant et je me suis rabattu. (Toen ik klaar was met het inhalen van de vrachtwagen, zette ik mijn richtingaanwijzer weer aan en voegde ik weer in.)  
a. ai fini      b. ai eu finie      c. avais eu fini      d. ai eu fini

1. avez eu payé 2. ai eu fini

## 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Après que) Après que je l'ai payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.

\_\_\_\_\_  
(Nadat ik het heb gehad betaald, heeft de dienstverlener mij de betaalde factuur gestuurd.)

- (Dès que) Dès qu'ils ont fini la réunion, ils ont appelé le client.
- \_\_\_\_\_

*(Zodra ze de vergadering hebben gehad beëindigd, hebben ze de klant gebeld.)*

3. (Quand) Quand tu as bu ton café, tu es parti au rendez vous.

---

*(Wanneer je je koffie hebt gehad gedronken, ben je naar de afspraak vertrokken.)*

**1.** *Après que je l'ai eu payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.* **2.** *Dès qu'ils ont eu fini la réunion, ils ont appelé le client.* **3.** *Quand tu as eu bu ton café, tu es parti au rendez vous.*

### **3. Corrigeer de fout**

1. Dès que j'ai fini le test du code, j'ai conduit.

---

Zodra ik de theoretische test had afgemaakt, heb ik gereden.

2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contestée.

---

Nadat ik de boete online had betaald, heb ik bezwaar gemaakt.

**1.** *Dès que j'ai eu fini le test du code, j'ai conduit.* **2.** *Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contesté.*

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                                |                                                                              |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| a. doubler                     | 1. Après que j'ai eu rassemblé les preuves, j'ai contesté l'amende en ligne. |
| b. contester une contravention | 2. Quand j'ai eu doublé, j'ai repris ma voie sans gêner les autres.          |
| c. le retrait de permis        | 3. Une fois que j'ai eu perdu tous mes points, on m'a retiré le permis.      |

a-2 b-1 c-3

#### 2. Officiële kennisgeving - Boete en puntenaf trek na een geautomatiseerde controle (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** récupéré, stationnement gênant, contravention, permis de conduire, radar automatique, recours, payer l'amende, contester

Vous avez reçu un avis de (1) \_\_\_\_\_ après un contrôle par (2) \_\_\_\_\_ sur une portion limitée à 70 km/h. Le document précise la date, le lieu et le montant, ainsi que le délai pour (3) \_\_\_\_\_. Il rappelle que la perte de points sur le (4) \_\_\_\_\_ prend effet à la date du paiement et que, sans nouvelle infraction, un point peut être (5) \_\_\_\_\_ après six mois.

Si vous estimez ne pas être en infraction, vous pouvez (6) \_\_\_\_\_ en ligne en joignant des justificatifs (par exemple, preuve de vente du véhicule ou désignation du conducteur). En cas de contestation rejetée, un (7) \_\_\_\_\_ est possible. Le site Télépoints permet de vérifier votre solde. Attention : des infractions comme le (8) \_\_\_\_\_ ou le téléphone au volant peuvent aussi entraîner une amende et, selon les cas, un retrait de points.

*U heeft een proces-verbaal ontvangen na een controle door een flitspaal op een traject met een snelheidslimiet van 70 km/u. Het document vermeldt de datum, de plaats en het bedrag, evenals de termijn om de boete te betalen. Het herinnert eraan dat het verlies van punten op het rijbewijs ingaat op de datum van betaling en dat, zonder nieuwe overtreding, één punt na zes maanden kan worden teruggekregen.*

*Als u meent niet in overtreding te zijn, kunt u online bezwaar maken door bewijsstukken toe te voegen (bijvoorbeeld een bewijs van verkoop van het voertuig of de aanduiding van de bestuurder). Als het bezwaar wordt afgewezen, is beroep mogelijk. Met de site Télépoints kunt u uw saldo controleren. Let op: overtredingen zoals hinderlijk parkeren of telefoneren achter het stuur kunnen ook leiden tot een boete en, afhankelijk van het geval, tot puntenaf trek.*

*(1) contravention, (2) radar automatique, (3) payer l'amende, (4) permis de conduire, (5) récupéré, (6) contester, (7) recours, (8) stationnement gênant*

1. Quelles pièces justificatives joindriez-vous à une contestation et pourquoi ? Décrivez votre stratégie entre payer, contester ou faire appel.

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- |                                                                                                      |                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne a été flashée sur une voie rapide et risque de perdre un point sur son permis.        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle a décidé de faire appel tout de suite et de ne pas payer l'amende.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Elle mentionne aussi un autre problème lié au fait de se garer trop près d'une zone pour piétons. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Kies de juiste oplossing

- Après avoir consulté le procès-verbal, j'\_\_\_\_\_ (Na het raadplegen van het proces-verbaal heb ik de boete online aangevochten.)  
 a. avais contesté      b. ai contestée      c. conteste      d. ai contesté
- Dès qu'il \_\_\_\_\_ de doubler, le radar automatique l'a flashé à 135 km/h. (Zodra hij klaar was met inhalen, heeft de flitspaal hem geflitst aan 135 km/h.)  
 a. avait eu fini      b. a fini      c. a eu fini      d. a eu finir
- Quand nous \_\_\_\_\_ l'amende, le site a confirmé que la contravention était réglée. (Toen wij de boete hadden betaald, bevestigde de website dat de overtreding was afgewikkeld.)  
 a. avons payé      b. avons eu payer      c. avons eu payé  
 d. avions eu payé

1. ai contesté 2. a eu fini 3. avons eu payé

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Contester un radar automatique

- |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Claire (assureure):</b> | Bonjour, assurance Lemaire, Claire à l'appareil, je vous écoute.<br>(Goedendag, verzekeringsmaatschappij Lemaire, Claire aan de lijn, waarmee kan ik u helpen?)                                                                                                                                                                                               |
| <b>Mathieu (client):</b>   | Bonjour, j'ai reçu une contravention d'un radar automatique pour excès de vitesse, mais ce jour-là il y avait un important embouteillage et je ne comprends pas pourquoi.<br>(Goedendag, ik heb een boete gekregen van een automatische flitspaal voor te hard rijden, maar die dag was er een grote file en ik begrijp niet waarom.)                         |
| <b>Claire (assureure):</b> | D'accord — si l'infraction est avérée, cela entraîne une amende et un retrait de points sur le permis ; toutefois vous pouvez contester si vous avez des éléments pour le prouver.<br>(Oké — als de overtreding bewezen is, leidt dat tot een boete en puntenverlies op het rijbewijs; u kunt het echter aanvechten als u elementen hebt om dat te bewijzen.) |
| <b>Mathieu (client):</b>   | La photo est floue et je pense que la plaque n'est pas clairement visible, donc je préfère faire appel plutôt que de payer l'amende tout de suite.<br>(De foto is wazig en ik denk dat de nummerplaat niet duidelijk zichtbaar is, dus ik ga liever in beroep dan de boete meteen te betalen.)                                                                |



**Claire**  
(assureure):

*Très bien : conservez l'avis, demandez la photo en haute définition, notez la date et l'heure exactes, et je vous aide à vérifier la procédure de contestation et les délais — surtout si votre solde de points est bas.*

*(Heel goed: bewaar de kennisgeving, vraag de foto in hoge resolutie op, noteer de exacte datum en het exacte tijdstip, en ik help u de bezwaarprocedure en de termijnen te controleren — vooral als uw puntenaantal laag is.)*

1. Pourquoi Mathieu veut-il contester la contravention ?
- 

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Une fois que j'ai payé l'amende, j'ai constaté que... / Si j'avais respecté la limitation de vitesse, je n'aurais pas... / Après avoir reçu la contravention, j'ai décidé de contester parce que...*



1. Vous recevez une contravention pour excès de vitesse relevé par un radar automatique - que faites-vous concrètement pour payer l'amende et vérifier le retrait de points ?
- 
2. Racontez une situation où vous avez été en infraction au volant (ou frôlé l'infraction) - quelles circonstances l'expliquent et que feriez-vous différemment pour respecter la sécurité routière ?
- 

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

**Objet :** Contravention - véhicule de service (immatriculation EZ-482-KP)

Bonjour,

Nous avons reçu au bureau un avis de **contravention** suite à un **radar automatique** : dépassement de la **limitation de vitesse** (82 km/h au lieu de 70) le 3 juin à 18h12, à Lyon (quai Gailleton). L'avis indique une **amende** de 90 € et un retrait probable d'1 point sur le **permis de conduire**. Peux-tu confirmer si tu conduisais le véhicule à ce moment-là ? Si tu souhaites **contester**, merci de nous le signaler avant vendredi.

Merci,

Camille Laurent

RH - Flotte automobile



**Schrijf een passende reactie:** *Je confirme que je conduisais le véhicule à ce moment-là, toutefois... / Après vérification de mon agenda et de l'itinéraire, je préfère (payer l'amende / contester) parce que... / Pouvez-vous préciser la procédure et le délai pour déclarer le conducteur ?*

---



---



---

**Belangrijke  
werkwoorden**

je  
j'  
tu  
il  
elle  
on  
nous  
vous  
ils  
elles

**Contester** (*aanvechten*)

Passé composé  
ai contesté  
  
as contesté  
a contesté  
  
avons contesté  
avez contesté  
ont contesté

**Doubler** (*verdubbelen*)

Passé composé  
ai doublé  
  
as doublé  
a doublé  
  
avons doublé  
avez doublé  
ont doublé



## B2.3 Organisation des transports

- ☐ Gérer les annulations et les réclamations de voyages
- ☐ Système national de transport
- ☐ Demander des informations sur votre itinéraire de voyage

|                                                 |                                              |                                  |                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| <b>La gare routière</b>                         | <i>(Het busstation)</i>                      | <b>La politique d'annulation</b> | <i>(Het annuleringsbeleid)</i>     |
| <b>Le guichet</b>                               | <i>(Het loket)</i>                           | <b>La correspondance</b>         | <i>(De aansluiting)</i>            |
| <b>Le panneau d'affichage</b>                   | <i>(Het informatiedisplay)</i>               | <b>Vérifier les horaires</b>     | <i>(Roosters controleren)</i>      |
| <b>Le service client</b>                        | <i>(De klantenservice)</i>                   | <b>Demander des informations</b> | <i>(Informatie aanvragen)</i>      |
| <b>Le contrôle des billets</b>                  | <i>(De kaartcontrole)</i>                    | <b>Confirmer la réservation</b>  | <i>(De reservering bevestigen)</i> |
| <b>L'accès aux personnes à mobilité réduite</b> | <i>(Toegankelijkheid voor mindervaliden)</i> | <b>Se faire rembourser</b>       | <i>(Een terugbetaling krijgen)</i> |
| <b>Le billet échangeable</b>                    | <i>(Het omruilbare ticket)</i>               | <b>Reprogrammer</b>              | <i>(Herschikken)</i>               |
| <b>Le trajet alternatif</b>                     | <i>(De alternatieve route)</i>               | <b>Embarquer</b>                 | <i>(Aan boord gaan)</i>            |
| <b>Le retard</b>                                | <i>(De vertraging)</i>                       |                                  |                                    |

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

En France, les retards de train sont fréquents, mais beaucoup de **voyageurs** ignorent leurs droits. En deux mille vingt-trois, des millions de personnes pouvaient obtenir un **remboursement**, mais peu l'ont demandé. Avec la **SNCF**, l'**indemnisation** augmente selon la durée du retard. Cependant, la **procédure** reste souvent jugée complexe car elle oblige à naviguer entre plusieurs sites.

*In Frankrijk komen treinvertragingen vaak voor, maar veel reizigers kennen hun rechten niet. In tweeduizenddrieëntwintig konden miljoenen mensen een terugbetaling krijgen, maar wenigen hebben die aangevraagd. Bij de **SNCF** neemt de vergoeding toe naargelang de duur van de vertraging. De procedure wordt echter vaak als complex beschouwd omdat ze verplicht om tussen meerdere sites te navigeren.*

1. À partir de quel retard la SNCF prévoit-elle une indemnisation ?
  - a. Après trente minutes de retard
  - b. Uniquement après deux heures de retard
  - c. Dès quinze minutes de retard
  - d. Après une heure de retard
2. Quelle est la principale difficulté qui décourage les voyageurs de demander un remboursement ?
  - a. Le billet doit être acheté uniquement en espèces
  - b. La procédure est compliquée et oblige à passer par plusieurs sites internet
  - c. Les agents refusent systématiquement au guichet
  - d. Il faut obligatoirement envoyer une lettre recommandée

1-a 2-b



## 2. Grammatica: Passé simple

De passé simple vertelt over een handeling in het verleden die afgerond is, vooral in schrijftaal. De passé simple van regelmatige werkwoorden wordt gevormd door aan de stam van het werkwoord de specifieke uitgangen toe te voegen volgens de groep.

1. Voor werkwoorden van de 1e groep zijn de uitgangen -ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.
2. Voor werkwoorden van de 2e groep zijn de uitgangen -is, -it, -it, -îmes, -îtes, -irent.
3. Hoewel de werkwoorden van de 3e groep meestal onregelmatig zijn, krijgen de werkwoorden die het regelmatige model volgen deze uitgangen: -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent of -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

| <b>1er groupe: Confirmer</b> (1e groep: bevestigen) | <b>2e groupe: Finir</b> (2e groep: eindigen) | <b>3e groupe: Boire</b>              | <b>3e groupe: Comprendre</b>              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Je confirmai</b> (Ik bevestigde)                 | <b>Je finis</b> (Ik eindigde)                | <b>Je bus</b> (Ik dronk)             | <b>Je compris</b> (Ik begreep)            |
| <b>Tu confirmas</b> (Jij bevestigde)                | <b>Tu finis</b> (Jij eindigde)               | <b>Tu bus</b> (Jij dronk)            | <b>Tu compris</b> (Jij begreep)           |
| <b>Il confirma</b> (Hij bevestigde)                 | <b>Elle finit</b> (Zij eindigde)             | <b>Il but</b> (Hij dronk)            | <b>Il comprit</b> (Hij begreep)           |
| <b>Nous confirmâmes</b> (Wij bevestigden)           | <b>Nous finîmes</b> (Wij eindigden)          | <b>Nous bûmes</b> (Wij dronken)      | <b>Nous comprîmes</b> (Wij begrepen)      |
| <b>Vous confirmâtes</b> (U/Jullie bevestigden)      | <b>Vous finîtes</b> (U/Jullie eindigden)     | <b>Vous bûtes</b> (U/Jullie dronken) | <b>Vous comprîtes</b> (U/Jullie begrepen) |
| <b>Ils confirmèrent</b> (Zij bevestigden)           | <b>Ils finirent</b> (Zij eindigden)          | <b>Ils burent</b> (Zij dronken)      | <b>Ils comprirent</b> (Zij begrepen)      |

De passé simple komt zelden voor in de spreektaal.

De werkwoorden van de 3e groep zijn allemaal onregelmatig en hebben geen één enkele uitgang.

1. Je \_\_\_\_\_ votre réservation et vous indiquai le trajet alternatif sur le panneau d'affichage. (Ik bevestigde uw reservering en wees u de alternatieve route aan op het informatiebord.)  
a. confirmé      b. confirmerai      c. confirmais      d. confirmai
2. Nous \_\_\_\_\_ par embarquer sur le car de 19 h, malgré le retard annoncé par le service client. (Uiteindelijk stapten we in de bus van 19 uur, ondanks de vertraging die door de klantenservice was aangekondigd.)  
a. finissons      b. finissions      c. finîmes      d. finîmes-nous

1. confirmai 2. finîmes

## 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. Hier, je confirme par e-mail mon rendez-vous avec le service client.



*(Gisteren bevestigde ik per e-mail mijn afspraak met de klantenservice.)*

2. Dès que tu finis la réunion, tu envoies le compte rendu à l'équipe.

---

*(Zodra je de vergadering beëindigde, stuurde je het verslag naar het team.)*

3. Après le trajet, nous buvons un verre d'eau avant de repartir.

---

*(Na de reis dronken we een glas water voordat we weer vertrokken.)*

**1.** Hier, je confirmai par e-mail mon rendez-vous avec le service client. **2.** Dès que tu finis la réunion, tu envoyas le compte rendu à l'équipe. **3.** Après le trajet, nous bûmes un verre d'eau avant de repartir.

### **3. Corrigeer de fout**

1. Nous comprenâmes l'itinéraire après l'annonce du retard.

---

Wij begrepen de route na de aankondiging van de vertraging.

2. Le contrôleur confirma la suppression du train à Lyon.

---

De controleur bevestigde de afschaffing van de trein naar Lyon.

**1.** Nous comprîmes l'itinéraire après l'annonce du retard. **2.** Le contrôleur confirma la suppression du train à Lyon.

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                             |                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| a. Confirmer la réservation | 1. Après l'annulation, je me fis rembourser le prix du billet au service client. |
| b. Se faire rembourser      | 2. Itinéraire proposé quand le trajet initial fut perturbé ou supprimé.          |
| c. Le trajet alternatif     | 3. Au guichet, je confirmai la réservation avant de partir en voyage.            |

a-3 b-1 c-2

#### 2. Reisinformatie - annulering en omleiding (nationaal netwerk) (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** billets échangeables, panneau d'affichage, trajet alternatif, confirmer votre réservation, embarquement, remboursement, correspondance, vérifier les horaires

Communiqué aux voyageurs - En raison d'un incident technique, plusieurs trains au départ de Paris-Montparnasse sont annulés ce soir. Les voyageurs sont invités à (1) \_\_\_\_\_ sur le (2) \_\_\_\_\_ et à prévoir un (3) \_\_\_\_\_ si leur (4) \_\_\_\_\_ n'est plus assurée. Les (5) \_\_\_\_\_ peuvent être modifiés sans frais au guichet ou via le service client.

Pour limiter l'attente lors du contrôle des billets, merci de (6) \_\_\_\_\_ avant de vous présenter en porte d' (7) \_\_\_\_\_. Si vous avez déjà embarqué et que votre train a été supprimé, une procédure de (8) \_\_\_\_\_ est ouverte conformément à la politique d'annulation. Une assistance et un accès pour les personnes à mobilité réduite sont disponibles sur demande.

*Bericht aan reizigers - Wegens een technisch incident zijn vanavond meerdere treinen met vertrek vanaf Paris-Montparnasse geannuleerd. Reizigers wordt verzocht de dienstregelingen op het informatiebord te controleren en een alternatief traject te voorzien als hun aansluiting niet langer gegarandeerd is. Omwisselbare tickets kunnen kosteloos worden gewijzigd aan het loket of via de klantenservice.*

*Om de wachttijd bij de ticketcontrole te beperken, verzoeken wij u uw reservering te bevestigen voordat u zich bij de instappoort meldt. Als u al bent ingestapt en uw trein is geschrapt, wordt een terugbetalingsprocedure geopend overeenkomstig het annuleringsbeleid. Assistentie en toegang voor personen met beperkte mobiliteit zijn op aanvraag beschikbaar.*

*(1) vérifier les horaires, (2) panneau d'affichage, (3) trajet alternatif, (4) correspondance, (5) billets échangeables, (6) confirmer votre réservation, (7) embarquement, (8) remboursement*

1. Quelles démarches concrètes feriez-vous, dans l'ordre, si votre train était annulé et que vous deviez arriver le soir même à une réunion importante dans une autre ville ?

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- |                                                                                                 |                          |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle a pu changer son billet au lieu de demander un remboursement.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le nouvel itinéraire lui permet de voyager sans correspondance.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. On lui a dit que l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite n'était pas garantie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

### 4. Kies de juiste oplossing

- |                                                                                                            |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Au guichet, j'_____ dans le premier car disponible après l'annonce du retard.                           | (Aan het loket ben ik na de aankondiging van de vertraging in de eerste beschikbare bus gestapt.)                               |
| <p>a. suis embarqué      b. embarquai      c. ai embarqué</p> <p>d. avais embarqué</p>                     |                                                                                                                                 |
| 2. Après avoir vérifié les horaires sur le panneau d'affichage, le service client _____ ma correspondance. | (Na de dienstregeling op het informatiebord te hebben gecontroleerd, heeft de klantenservice mijn aansluiting opnieuw gepland.) |
| <p>a. a reprogramme      b. a reprogrammé      c. reprogramma</p> <p>d. avait reprogrammé</p>              |                                                                                                                                 |
| 3. Le contrôleur _____ la politique d'annulation et expliqua que le billet était échangeable.              | (De conducteur bevestigde het annuleringsbeleid en legde uit dat het ticket omwisselbaar was.)                                  |
| <p>a. confirma      b. confirmait      c. confirmé      d. a confirmé</p>                                  |                                                                                                                                 |

1. ai embarqué 2. a reprogrammé 3. confirma

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Reprogrammation au guichet - annulation

**Voyageur (cadre en déplacement):** Bonjour, je suis à la gare routière de Bercy : mon car pour Lyon n'apparaît plus sur le panneau d'affichage et l'application indique une annulation — pouvez-vous vérifier les horaires, s'il vous plaît ?

(Hallo, ik ben op het busstation van Bercy: mijn bus naar Lyon verschijnt niet meer op het informatiebord en de app geeft een annulering aan — kunt u de dienstregeling controleren, alstublieft?)

**Agent au guichet:** Bonjour. Oui, le service client confirme une suppression pour incident. Votre billet est-il échangeable ou remboursable ?

(Hallo. Ja, de klantenservice bevestigt een schrapping wegens een incident. Is uw ticket omboekbaar of terugbetaalbaar?)



**Voyageur  
(cadre en  
déplacement):** *C'est un billet échangeable. J'ai une correspondance à Part-Dieu pour Grenoble vers 19h, donc j'ai besoin d'une solution qui me garantisse d'arriver à temps.*

*(Het is een omboekbaar ticket. Ik heb een aansluiting in Part-Dieu naar Grenoble rond 19.00 uur, dus ik heb een oplossing nodig die me garandeert dat ik op tijd aankom.)*

**Agent au  
guichet:** *Je peux vous reprogrammer sur le car de 15h10 via Dijon, arrivée à 18h35. Cela vous laisse environ 20 minutes pour la correspondance — c'est serré mais réalisable. Voulez-vous que je confirme la réservation ?*  
*(Ik kan u omboeken op de bus van 15.10 uur via Dijon, aankomst om 18.35 uur. Dat laat u ongeveer 20 minuten voor de aansluiting — het is krap, maar haalbaar. Wilt u dat ik de reservering bevestig?)*

**Voyageur  
(cadre en  
déplacement):** *Oui, confirmez-la s'il vous plaît, et dites-moi où se fera l'embarquement et comment se passe le contrôle des billets.*  
*(Ja, bevestig die alstublieft, en vertel me waar het instappen zal gebeuren en hoe de ticketcontrole verloopt.)*

1. Quel problème rencontre le voyageur et quelle solution propose l'agent ?
- 

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

À mon arrivée à la gare, j'ai constaté que... / Pourriez-vous vérifier les horaires et me proposer un trajet alternatif ? / Selon la politique d'annulation, puis-je me faire rembourser ou reprogrammer mon billet ?



1. Votre train SNCF est supprimé à la dernière minute et vous avez un rendez-vous professionnel à Lyon - que demandez-vous au guichet pour trouver et confirmer un trajet alternatif ?
- 
2. Le panneau d'affichage annonce un retard important et vous risquez de manquer votre correspondance - quelles informations vérifiez-vous et que dites-vous au service client concernant un remboursement ou une réprogrammation ?
-

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

**Objet :** Votre dossier - retard et correspondance manquée (réf. SR-18427)

Bonjour Madame / Monsieur,

Suite à votre message, nous confirmons un **retard** de 55 minutes sur votre train Paris - Lyon du 07/07. Vous avez donc manqué votre **correspondance** vers Annecy. Votre billet est **échangeable** aujourd'hui sans frais au **guichet** ou via l'application, sous réserve de places disponibles. Pour un **remboursement**, la demande se fait en ligne selon notre **politique d'annulation** (justificatifs à joindre). Souhaitez-vous un **trajet alternatif** ce soir ?

Cordialement,

*Camille Durand*

Service client SNCF



**Schrijf een passende reactie:** *Je souhaite reprogrammer mon trajet pour ce soir et connaître les horaires disponibles. / Pourriez-vous confirmer la réservation et m'indiquer la procédure à suivre au guichet ? / Si aucune place n'est disponible, merci de proposer un trajet alternatif et d'indiquer les conditions de remboursement.*

### Belangrijke werkwoorden

#### Embarquer (*inschepen*)

Passé composé

ai embarqué

as embarqué

a embarqué

avons embarqué

avez embarqué

ont embarqué

#### Reprogrammer (*reprogrammeren*)

Passé composé

ai reprogrammé

as reprogrammé

a reprogrammé

avons reprogrammé

avez reprogrammé

ont reprogrammé



## B2.4 Obtenir un prêt

- ☐ Gérer les contrats financiers et les engagements financiers à long terme
- ☐ Prêt personnel, prêt auto et prêt travaux
- ☐ Gérer les démarches financières formelles liées au logement et aux biens
- ☐ Prêts pour la rénovation énergétique

|                                  |                                 |                                  |                                     |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| <b>L'emprunt (Un)</b>            | <i>(De lening (een))</i>        | <b>Le crédit renouvelable</b>    | <i>(De doorlopende kredietlijn)</i> |
| <b>Le prêt personnel</b>         | <i>(De persoonlijke lening)</i> | <b>Le dossier de prêt</b>        | <i>(Het leningdossier)</i>          |
| <b>Le prêt immobilier</b>        | <i>(De hypotheaire lening)</i>  | <b>La garantie</b>               | <i>(De garantie)</i>                |
| <b>Le prêt (à taux zéro)</b>     | <i>(De lening met nulrente)</i> | <b>L'hypothèque (Une)</b>        | <i>(De hypotheek (een))</i>         |
| <b>La durée de remboursement</b> | <i>(De terugbetalingsduur)</i>  | <b>La caution</b>                | <i>(De borgstelling)</i>            |
| <b>Le taux d'intérêt</b>         | <i>(De rentevoet)</i>           | <b>La mensualité</b>             | <i>(De maandelijkse aflossing)</i>  |
| <b>Le taux fixe</b>              | <i>(De vaste rente)</i>         | <b>Rembourser</b>                | <i>(Terugbetalen)</i>               |
| <b>Le taux variable</b>          | <i>(De variabele rente)</i>     | <b>Faire une demande de prêt</b> | <i>(Een lening aanvragen)</i>       |
| <b>L'échéance</b>                | <i>(De vervaldatum)</i>         | <b>Prêter de l'argent</b>        | <i>(Geld uitlenen)</i>              |

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

Le **crédit renouvelable** permet d'avoir une somme disponible à tout moment pour financer des **dépenses quotidiennes** ou faire face à un imprévu. Après l'acceptation du **dossier**, l'emprunteur peut demander un **virement** sur son compte et utiliser tout ou partie du montant, en une ou plusieurs fois, sans fournir de **justificatif**. Il choisit ensuite un **remboursement** plus ou moins rapide. À mesure que les mensualités sont payées, la réserve se reconstitue.

*Het **doorlopend krediet** maakt het mogelijk om op elk moment een beschikbaar bedrag te hebben om **dagelijkse uitgaven** te financieren of om een onvoorziene gebeurtenis op te vangen. Na de goedkeuring van het **dossier** kan de lener een **overschrijving** naar zijn rekening aanvragen en het geheel of een deel van het bedrag gebruiken, in één of meerdere keren, zonder een **bewijsstuk** te hoeven voorleggen. Daarna kiest hij een min of meer snelle terugbetaling. Naarmate de maandelijkse termijnen worden betaald, wordt de reserve opnieuw aangevuld.*

1. Quelle caractéristique distingue surtout le crédit renouvelable dans son usage au quotidien ?
  - a. Il ne peut financer que des travaux de rénovation énergétique.
  - b. Il bloque le compte courant jusqu'au remboursement complet.
  - c. Il impose de justifier chaque achat avec une facture.
  - d. Il donne accès à une somme disponible à tout moment.

2. Que peut faire l'emprunteur une fois le dossier accepté ?
- Transformer le crédit en prêt immobilier sans démarche.
  - Recevoir une carte bancaire obligatoire dédiée au crédit.
  - Obtenir automatiquement une baisse du taux d'intérêt.
  - Demander un virement sur son compte courant.

1-d 2-d

## 2. Grammatica: Passé simple: onregelmatige werkwoorden

De passé simple drukt een afgeronde handeling in het verleden uit; je ziet hem meestal in historische en literaire teksten.



- Verschillende werkwoorden, vooral uit de 3e groep, veranderen van stam: faire -> fit.
- De uitgangen zijn ofwel -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent of -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

| Être                             | Avoir                            | Faire (Doen)                      |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Je <b>fus</b> (Ik was)           | J' <b>eus</b> (Ik had)           | Je <b>fis</b> (Ik deed)           |
| Tu <b>fus</b> (Jij was)          | Tu <b>eus</b> (Jij had)          | Tu <b>fis</b> (Jij deed)          |
| Il <b>fut</b> (Hij was)          | Il <b>eut</b> (Hij had)          | Il <b>fit</b> (Hij deed)          |
| Nous <b>fûmes</b> (Wij waren)    | Nous <b>eûmes</b> (Wij hadden)   | Nous <b>fîmes</b> (Wij deden)     |
| Vous <b>fûtes</b> (Jullie/U was) | Vous <b>eûtes</b> (Jullie/U had) | Vous <b>fîtes</b> (Jullie/U deed) |
| Ils <b>furent</b> (Zij waren)    | Ils <b>eurent</b> (Zij hadden)   | Ils <b>firent</b> (Zij deden)     |

- Le jour où nous étudiâmes votre dossier de prêt, vous \_\_\_\_\_ surpris par le taux variable proposé. (Op de dag dat wij uw kredietdossier bestudeerden, was u verrast door het voorgestelde variabele tarief.)
  - fûtes
  - fûmes
  - étiez
  - fûtez
- Lorsque je compris le coût total du crédit, je \_\_\_\_\_ immédiatement une demande de prêt à taux fixe. (Toen ik de totale kost van het krediet begreep, diende ik onmiddellijk een aanvraag in voor een lening met vaste rente.)
  - fit
  - fis
  - ai fait
  - fais

1. fûtes 2. fis

## 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- En 2019, je suis responsable du dossier et j'ai une seule consigne : faire avancer le projet.

(In 2019 was ik verantwoordelijk voor het dossier en ik had maar één instructie: het project vooruit helpen.)

- À ce moment-là, tu es prudent : tu as toutes les pièces nécessaires et tu fais une demande écrite à la banque.

*(Op dat moment was jij voorzichtig: je had alle nodige documenten en je deed een schriftelijke aanvraag bij de bank.)*

3. Le directeur est très clair : il a besoin d'un budget détaillé et il fait un suivi hebdomadaire.

---

*(De directeur was heel duidelijk: hij had een gedetailleerd budget nodig en hij deed wekelijks een opvolging.)*

*1. En 2019, je fus responsable du dossier et j'eus une seule consigne : faire avancer le projet. 2. À ce moment-là, tu fus prudent : tu eus toutes les pièces nécessaires et tu fis une demande écrite à la banque. 3. Le directeur fut très clair : il eut besoin d'un budget détaillé et il fit un suivi hebdomadaire.*

### **3. Corrigeer de fout**

1. Nous faisons signer le contrat de prêt au conseiller.

---

Wij lieten het leencontract door de adviseur ondertekenen.

2. J'ai eu un rendez-vous à la banque pour le prêt.

---

Ik had een afspraak bij de bank voor de lening.

- 1. Nous fîmes signer le contrat de prêt au conseiller. 2. J'eus un rendez-vous à la banque pour le prêt.*

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                       |                                                                                  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| a. un taux fixe       | 1. Taux qui ne change pas durant toute la durée du prêt.                         |
| b. une mensualité     | 2. Ensemble de pièces que le client doit fournir pour obtenir l'accord bancaire. |
| c. un dossier de prêt | 3. Somme que l'emprunteur paye chaque mois pour rembourser capital et intérêts.  |

a-1 b-3 c-2

#### 2. Informatienota - Energetische renovatiewerken financieren (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** taux d'intérêt, durée de remboursement, remboursement anticipé, crédit renouvelable, prêt à intérêt zéro, taux fixe, taux variable, dossier de prêt

Pour financer des travaux de rénovation énergétique, certaines banques proposent un prêt dédié, parfois associé à un (1) \_\_\_\_\_ si le logement et les travaux sont éligibles. Avant de signer, comparez le (2) \_\_\_\_\_, le choix entre (3) \_\_\_\_\_ et (4) \_\_\_\_\_, la (5) \_\_\_\_\_ et la mensualité. Un conseiller peut aussi expliquer les garanties possibles (caution, hypothèque) selon votre situation.

La demande se fait en général sur rendez-vous, avec un (6) \_\_\_\_\_ comprenant pièce d'identité, justificatifs de revenus, devis d'entreprises et relevés de compte. En cas d'accord, l'emprunteur reçoit une offre de prêt à relire attentivement, notamment les échéances et les conditions de (7) \_\_\_\_\_. Pour un besoin ponctuel, certains établissements orientent plutôt vers un (8) \_\_\_\_\_, plus souple mais souvent plus coûteux.

*Om energetische renovatiewerken te financieren, bieden sommige banken een specifieke lening aan, soms gekoppeld aan een lening met nultarief als de woning en de werken in aanmerking komen. Vergelijk vóór u tekent de rentevoet, de keuze tussen vaste en variabele rente, de looptijd van de terugbetaling en het maandbedrag. Een adviseur kan ook de mogelijke waarborgen (borgstelling, hypotheek) uitleggen naargelang uw situatie.*

*De aanvraag gebeurt doorgaans op afspraak, met een kredietdossier met identiteitsbewijs, inkomensbewijzen, offertes van ondernemingen en rekeningafschriften. Bij akkoord ontvangt de kredietnemer een leningaanbod dat hij aandachtig opnieuw moet lezen, met name de vervaldagen en de voorwaarden voor vervroegde terugbetaling. Voor een eenmalige behoefte verwijzen sommige instellingen eerder naar een doorlopend krediet, flexibeler maar vaak duurder.*

*(1) prêt à intérêt zéro, (2) taux d'intérêt, (3) taux fixe, (4) taux variable, (5) durée de remboursement, (6) dossier de prêt, (7) remboursement anticipé, (8) crédit renouvelable*

1. Quels éléments du dossier et quelles clauses de l'offre devez-vous vérifier avant d'accepter un prêt pour des travaux, et pourquoi ?

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. Elle prévoit de financer des travaux liés aux économies d'énergie chez elle. ☐ ☐
2. La banque lui a conseillé un prêt personnel parce que le montant est faible et la durée courte. ☐ ☐
3. Avant de déposer sa demande, elle doit rassembler des documents et choisir une forme de garantie. ☐ ☐

1-V 2-X 3-V

### 4. Kies de juiste oplossing

1. Après avoir comparé les taux fixes et variables, nous \_\_\_\_\_ 15 000 euros pour financer des travaux de rénovation énergétique.  
*(Na het vergelijken van vaste en variabele rentetarieven hebben we 15.000 euro geleend om energierenovatiewerken te financieren.)*  
a. avons emprunter      b. avons emprunté      c. sommes empruntés  
d. avons emprunté
2. Le conseiller \_\_\_\_\_ vérifié le dossier de prêt et nous a demandé quelles garanties nous avons déjà.  
*(De adviseur heeft het kredietdossier gecontroleerd en vroeg ons welke zekerheden we al hadden.)*  
a. avait      b. est      c. eut      d. a
3. Dès que la banque a accepté la caution, nous \_\_\_\_\_ le crédit renouvelable pour assainir notre situation.  
*(Zodra de bank de borgstelling had aanvaard, hebben we het doorlopend krediet terugbetaald om onze situatie te saneren.)*  
a. sommes remboursés      b. avons remboursé      c. avions remboursé  
d. avons rembourser

1. avons emprunté 2. a 3. avons remboursé

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Prêt personnel pour voiture d'occasion

- Conseillère bancaire (Mme Lenoir):** Bonjour Monsieur, ici Mme Lenoir, conseillère au Crédit de France, je vous écoute.  
*(Goedemorgen meneer, met mevr. Lenoir, adviseur bij Crédit de France, ik luister naar u.)*
- Client (Thomas):** Bonjour, je voudrais faire une demande de prêt personnel pour acheter une voiture d'occasion, environ 18 000 €.  
*(Goedemorgen, ik wil een aanvraag doen voor een persoonlijke lening om een tweedehands auto te kopen, ongeveer € 18.000.)*

- Conseillère bancaire (Mme Lenoir):** *Très bien. On peut étudier un prêt à taux fixe sur 48 ou 60 mois : la durée de remboursement influence la mensualité et le coût total des intérêts. En général, évitez le crédit renouvelable, c'est souvent plus cher et moins transparent.*  
*(Heel goed. We kunnen een lening met vaste rente bekijken over 48 of 60 maanden: de looptijd van de terugbetaling beïnvloedt het maandbedrag en de totale kosten van de rente. Over het algemeen kunt u het doorlopend krediet beter vermijden, dat is vaak duurder en minder transparant.)*
- Client (Thomas):** *D'accord. Si je prends 60 mois, j'aurai une mensualité plus faible mais je rembourserai plus longtemps, c'est bien ça ? Et pour la garantie, faut-il une caution ou une hypothèque ?*  
*(Oké. Als ik voor 60 maanden kies, heb ik een lager maandbedrag maar betaal ik langer terug, klopt dat? En voor de garantie: is een borg of een hypotheek nodig?)*
- Conseillère bancaire (Mme Lenoir):** *Exactement. Pour un prêt personnel, nous demandons un dossier complet (bulletins de salaire, avis d'imposition, relevés de compte) ; rarement une hypothèque, la caution est plus fréquente. Nous fixerons ensuite l'échéance et le prélèvement qui vous conviennent.*  
*(Precies. Voor een persoonlijke lening vragen wij om een volledig dossier (loonstroken, aanslagbiljet, rekeningafschriften); zelden een hypotheek, een borgstelling komt vaker voor. Daarna leggen we de vervaldatum en de afschrijving vast die u het best uitkomen.)*

1. Pourquoi la conseillère déconseille-t-elle le crédit renouvelable dans ce cas ?

---

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Quand j'ai fait ma demande de prêt, j'ai dû... / Le taux d'intérêt était..., donc la mensualité... / J'ai comparé plusieurs offres avant de m'engager sur...*



1. Vous souhaitez financer une rénovation énergétique de votre logement en France : quels critères examineriez-vous en priorité (taux, durée, mensualité, garanties) avant de signer un prêt ?
  2. Décrivez une situation où vous avez dû effectuer une démarche formelle auprès d'une banque (demande de prêt, constitution du dossier, justificatifs) : qu'est-ce qui vous a paru le plus simple et le plus compliqué ?
-